



OKRESNÁ PROKURATÚRA PEZINOK  
Šenkvičná cesta 5, 902 01 Pezinok

Číslo: Pv 169/15/1107-47  
EEČ: 2-14-8-2018

Pezinok 10.01.2018

## U Z N E S E N I E

**Trestná vec:** obv. XXXXX

**Trestný čin:** prečin: ublíženie na zdraví podľa § 157 odsek 1, odsek 2 písmeno a  
Trestného zákona

**Rozhodol:** prokurátor Okresnej prokuratúry Pezinok

Podľa § 215 odsek 2 písmeno c Trestného poriadku **zastavujem** trestné stíhanie  
obvineného:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX

miesto narodenia: XXXXX

trvalé bydlisko: XXXXX XXXXX, XXXXX

väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- prečin: ublíženie na zdraví podľa § 157 odsek 1, odsek 2 písmeno a Trestného  
zákona

štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

na tom skutkovom základe, že:

*že dňa 25.01.2015 v čase o 12:05 hodín v obci XXXXX na ulici Nádražnej pod  
železničným mostom viedol osobné motorové vozidlo XXXXX medzinárodnej  
poznávacej značky: „XXXXX pričom v dôsledku nerešpektovania dopravného  
značenia dať prednosť jazde protiúdcim vozidlám sa čelne zrazil s v tom čase  
protiúdcim osobným motorovým vozidlom XXXXX, evidenčné číslo: XXXXX, ktoré  
viedol vodič XXXXX, narodený XXXXX, následkom čoho poškodený utrpel zranenia  
podľa znaleckého posudku číslo 5/2015 zo dňa 14.04.2015 vypracovaného znalcom  
z odboru zdravotníctvo a farmácie XXXXX XXXXX., MHA a to zlomeninu deviateho  
rebra vľavo, zmliaždenie a podliatiny na hlave, popáleninu v oblasti ľavej ruky a  
odreniny oboch kolien s dobou liečenia 42 dní, na vozidle XXXXX, evidenčné číslo:  
XXXXX vznikla škoda cca 1.000,- Euro, alkohol u vodičov zistený nebol, ďalej bola  
spôsobená škoda Dôvere zdravotnej poisťovni akciová spoločnosť, a zdravotnú  
starostlivosť XXXXX vo výške 146,36,- Eura, čím XXXXX XXXXX porušil  
ustanovenie § 3 odsek 2 písmeno b/ Zákona číslo 8/2009 Zbierky zákonov o cestnej*

*premávke v znení neskorších predpisov s poukazom na § 137 odsek 2 písmeno c/, písmeno i/ Zákona číslo 8/2009 Zbierky zákonov o cestnej premávke v znení neskorších predpisov,*

pretože o skutku odovzdanom na trestné stíhanie do cudziny bolo právoplatne rozhodnuté cudzozemským súdom alebo iným cudzozemským orgánom príslušným na konanie o trestnom čine, priestupku alebo o inom správnom delikte a toto rozhodnutie možno považovať za dostačujúce.

#### **Odôvodnenie:**

*Uznesením povereného príslušníka Okresného riaditeľstva PZ Pezinok, Okresného dopravného inšpektorátu Pezinok, Oddelenia výkonu služby a dopravných nehôd, pod sp. zn. ORP-XXXXX zo dňa 13.07.2015 bolo obvinenému XXXXX podľa § 206 ods. 1 Trestného poriadku vznesené obvinenie pre prečin ublíženia na zdraví podľa §158 Tr. zák. na vyššie uvedenom skutkovom základe.*

*Dňa 27.01.2016 vec na vyššie uvedenom skutkovom základe prevzal vyšetrovateľ Okresného riaditeľstva PZ Pezinok, Odboru kriminálnej polície, 1. Oddelenia vyšetrovania s tým, že v rovnaký deň pod sp. zn. XXXXX upozornil obvineného na zmenu právnej kvalifikácie s tým, že vec bude ďalej posudzovaná ako prečin ublíženia na zdraví podľa §157 ods. 1, ods. 2 písm. a/ Tr. zák.*

*Po vykonaní všetkých dostupných úkonov bolo dňa 12.04.2016 trestné stíhanie v zmysle §228 ods. 2 písm. d/ Tr. por. prerušené, nakoľko sa navrhuje odovzдание trestného stíhania do cudziny a to najmä s prihliadnutím na fakt, že obvinený je občanom Maďarska a v tejto krajine má aj trvalý pobyt a žije tam. Vzhľadom na uvedené bola Generálna prokuratúra Maďarska požiadaná o prevzatie trestného stíhania a táto rozhodla o jej prevzatí s tým, že vo veci bude ďalej konať Hlavná prokuratúra župy Veszprém. Dňa 12.04.2017 Okresný súd Veszprém, sp. zn. 3XXXXX uznal XXXXX za vinného pre prečin spôsobenia cestnej dopravnej nehody z nedbanlivosti podľa §235 ods. 1 maďarského Trestného zákona a uložil mu peňažnú pokutu vo výške 105.000,- Ft., ktorú v prípade jej nezaplatenia premení na trest odňatia slobody. Rovnako ho zaviazal k náhrade trov konania vo výške 360.277,- Ft. s tým, že predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 08.05.2017.*

*Podľa § 215 ods. 2 písm. c) Trestného poriadku prokurátor môže zastaviť trestné stíhanie, ak o skutku odovzdanom na trestné stíhanie do cudziny bolo právoplatne rozhodnuté cudzozemským súdom alebo iným cudzozemským orgánom príslušným na konanie o trestnom čine, priestupku alebo o inom správnom delikte a toto rozhodnutie možno považovať za dostačujúce.*

*Vzhľadom k tomu, že o skutku, ktorého sa dopustil obvinený na území Slovenskej republiky, v Šenkviaciach, rozhodol právoplatne cudzozemský súd v Maďarsku a rozhodnutie maďarského súdu možno považovať za dostatočné, bolo možné trestné stíhanie zastaviť.*

#### **Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať orgánu, ktorý rozhodnutie vydal, do troch dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný

účinnok. (§ 185 a nasl. Tr. por.)

JUDr. Miroslav Mihal  
prokurátor